

FROM MADAME DU DEFFAND, ca Sunday 9 January 1780

Ce dimanche 10 janvier [1780].¹

NOUS nous sommes bien mal entendus, vous avez pris tout de travers le désir que je vous marquais d'avoir de vos nouvelles le plus souvent possible; et pour que cela ne vous donnât nul soin, je vous disais de prier Lindor d'en prendre la peine; il ne s'en suivait point de là que vous eussiez à craindre d'être accablé de mes lettres, et rien n'est si vrai, je déteste d'écrire, et ce n'est uniquement qu'à vous que j'écris sans répugnance. J'ai été quinze jours sans recevoir de vos lettres, et vous avez dû être pour le moins autant sans recevoir des miennes. Cette correspondance, ce me semble, n'est susceptible d'aucun ridicule. Vous n'avez point été huit jours sans m'écrire, je reçus jeudi 6 votre lettre du 24, et hier 8 celle du 30; ce sont les vents à qui il s'en faut prendre. N'en parlons plus, et malgré la guerre vivons en paix.

Oh! pour le coup j'espère votre goutte finie et que vous serez sorti le lundi 3 comme vous l'aviez projeté. Tout le monde ici est enrhumé. Je n'ai pu voir l'Abbé Barthélemy, mais je lui ai envoyé votre lettre; il va chercher un bon dessinateur et il se fait un grand plaisir de vous rendre ce petit service.² J'ai fait vos compliments à la grand'maman, qui les a reçus avec toute l'amitié possible. Elle sait qu'elle vous aime, vous êtes sur sa liste ainsi que moi et bien d'autres, mais pour dans son cœur, elle n'y a que son mari. La dame du Carrousel³ est toujours belle, sourde, et bien portante; elle donne tous les jeudis des soupers de quarante ou cinquante personnes, j'y vais très rarement. Elle a reçu des étrennes de parfilage d'une magnificence ridicule, on les allait voir par curiosité. C'étaient toutes sortes de choses bien imitées; la pagode de Chanteloup, des courses de bagues, le Colisée, etc., etc.

Votre cousin vous portera le récit de celles que j'ai reçues de Mme de Luxembourg.

Voulez-vous que je vous envoie un livre nouveau dont le titre est, *Fabliaux ou contes du douzième et du treizième siècle, traduits ou extraits d'après divers manuscrits du temps. Avec des notes histo-*

1. Date of year added by HW; the day of the month is incorrect; 10 Jan. was Monday.

2. HW asked Barthélemy to get a copy of a miniature in a MS of Christina of

Pisa's *Cité des Dames* in the Bibliothèque Royale. This picture was engraved as an illustration to *Royal and Noble Authors, Works* i. 288 (T). See COLE ii. 195.

3. La Duchesse de la Vallière (HW).